

## Dohoda o narovnání

### Městská část Praha 6

IČ: 00063703  
se sídlem: Čs. armády 23, 160 00, Praha 6  
zastoupena: Mgr. Ondřejem Kolářem, starostou

(dále jen „**Objednatel**“)

a

### AiP Safe s.r.o.

IČ: 26128012  
DIČ: CZ26128012  
se sídlem: Beroun, Talichova 807, PSČ 266 01  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 72599  
zastoupena: Ing. Otakarem Chasákem, jednatelem

(dále jen „**Poskytovatel**“)

(společně jako „**Strany dohody**“)

### uzavřeli mezi sebou níže uvedeného dne, měsíce a roku následující Dohodu o narovnání:

(dále jen „**Dohoda**“)

#### I.

1. Mezi Stranami dohody byl dne 20. 4. 2020 uzavřen Dodatek č. 7 ke Smlouvě o technické podpoře č. S 931/2006/KT-01 ze dne 22. 9. 2006 (dále jen „**Smlouva**“), jehož předmětem byly úpravy Smlouvy týkající se zejména ceny a rozšíření předmětu Smlouvy (dále jen „**Dodatek**“).

Dodatek č. 7 Smlouvy tvoří přílohu č. 1 této Dohody.

Předmět Smlouvy rozšířený Dodatkem byl a nadále je Poskytovatelem plněn. Objednatel Poskytovateli doposud za plnění rozšířeného předmětu zaplatil nad rámec Smlouvy částku ve výši 23 540,- Kč (slovy: dvacet tři tisíc pět set čtyřicet korun českých) bez DPH.

#### II.

1. Dodatek nebyl zveřejněn v registru smluv v důsledku administrativní chyby, k níž došlo na straně objednatele, v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Došlo tedy ke zrušení Dodatku od počátku.

2. Zrušením Dodatku od počátku došlo ke vzájemnému bezdůvodnému obohacení obou Stran dohody, a to ve smyslu ust. § 2991 a násl. zákona č. 89/2012, občanský zákoník (dále jen „**Občanský zákoník**“), kdy se Objednatel obohatil o plnění rozšířeného předmětu Smlouvy a Poskytovatel se bezdůvodně obohatil o částku ve výši 23 540,- Kč (slovy: dvacet tři tisíc pět set čtyřicet korun českých) bez DPH.

### III.

1. Strany dohody vzájemně prohlašují, že bezdůvodné obohacení Objednatele a Poskytovatele jsou stejné hodnoty a oba tyto nároky jsou způsobilé vzájemného započtení dle ust. § 1982 a násl. Občanského zákoníku.
2. Tímto Strany dohody vzájemně započítávají své nároky, čímž dle ust. § 1982 odst. 2 Občanského zákoníku oba nároky v důsledku započtení zanikají.
3. Strany dohody prohlašují, že nad rámec nároku z bezdůvodného obohacení dle čl. II odst. 2. této Dohody proti sobě Strany dohody nemají žádné další nároky z titulu zrušení Dodatku od počátku a výslovně prohlašují, že v důsledku zrušení Dodatku Stranám dohody nevznikla žádná škoda.
4. Strany dohody výslovně prohlašují, že s ohledem na to, že nebyl splněn celý rozšířený předmět Smlouvy, chtějí být ohledně dosud nesplněné části předmětu Smlouvy vázány textem Dodatku uvedeným v příloze č. 1 této Dohody.

### IV.

1. Tato Dohoda je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž Objednatel obdrží dvě vyhotovení a Poskytovatel jedno.
2. Veškeré otázky touto Dohodou neupravené se řídí ustanoveními Občanského zákoníku.
3. Strany dohody shodně prohlašují, že si Dohodu před jejím podpisem přečetly, Dohoda je v celém rozsahu projevem jejich pravé a svobodné vůle a nebyla sepsána v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz tohoto prohlášení připojují obě Strany dohody níže své podpisy.
4. Strany dohody berou na vědomí, že tato Dohoda podléhá povinnosti jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Strany dohody dále berou na vědomí, že tato Dohoda nabývá účinnosti nejdříve dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Dále platí, že nebude-li Dohoda uveřejněna ani do tří měsíců od jejího uzavření, bude od počátku zrušena. Tato Dohoda bude uveřejněna bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od jejího uzavření.
5. Poskytovatel bere na vědomí, že městská část Praha 6 je povinna na dotaz třetí osoby poskytovat informace podle ustanovení zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění, a souhlasí s tím, aby veškeré informace v této Dohodě obsažené, s výjimkou osobních údajů, byly poskytnuty třetím osobám, pokud si je vyžádají, a též prohlašuje, že nic z obsahu této Dohody nepovažuje za důvěrné ani za

obchodní tajemství a souhlasí se zařazením textu této Dohody do veřejně volně přístupné elektronické databáze smluv městské části Praha 6, včetně případných příloh.

6. Doložka dle § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, v platném znění, potvrzující splnění podmínek pro platnost právního jednání městské části Praha 6. Uzavření této Dohody bylo schváleno rozhodnutím Rady městské části Praha 6, a to usnesením ze dne 4.4.2022 č. 3413/22 a rovněž byly splněny veškeré ostatní zákonné náležitosti pro platnost tohoto právního jednání.

Přílohy: 1. Dodatek č. 7 ke Smlouvě o technické podpoře č. S 931/2006/KT-01

V Praze dne

V Praze dne

za Objednatele:

za Poskytovatele:

.....  
Mgr. Ondřej Kolář  
starosta

.....  
Ing. Otakar Chasák  
jednatel

# DODATEK č. 7

k Servisní smlouvě č. S 931/2006/KT-01

ze dne 22. 9. 2006

---

## Smluvní strany

### Městská část Praha 6

Sídlo: Praha 6, Čs. armády 23, PSČ 160 52  
IČ: 00063703  
DIČ: CZ00063703  
Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., č.ú.: 27-2000866399/0800  
Zastoupená: Ing. Jan Holický, MBA, tajemník Úřadu městské části Praha 6  
(dále jen „Objednatel“)

### AiP Safe s. r. o.

Sídlo: Beroun 2, Talichova 807, PSČ 266 01  
zapsán v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,  
oddíl C, vložka 72599  
IČ: 26128012  
DIČ: CZ26128012  
Bankovní spojení: ČSOB a.s., č.ú. 161790816/0300  
Jednající: Ing. Otakar Chasák, jednatel  
(dále jen „Poskytovatel“)

(dále označovány pro potřeby tohoto dodatku společně jako „Smluvní strany“)

uzavřely v souladu a ve smyslu ustanovení odstavce 13.2 článku 13 smlouvy o technické podpoře č. S 931/2006/KT-01 ze dne 22. 9. 2006 („Smlouva“ v dalším textu) ve znění podle dodatku Smlouvy č. 4 ze dne 24. 2. 2011, dodatku č. 5 a dodatku č. 6, tento dodatek č. 7 ke Smlouvě („Dodatek“ v dalším textu).

## Preambule

1. Poskytovatel dodal Objednateli za období počínaje 1.1.2015 k datu podpisu Dodatku následující rozšíření jím dříve dodaného softwarového řešení na bázi Frameworku SAFE (dále jen „Řešení“), který Objednatel provozuje:
  - Rozšíření Řešení o Aktualizaci struktury smluv pro PO (Právní odbor) dle organizačních změn, které Objednatel akceptoval dne 30. 6. 2015 – Na základě nabídky ze dne 20. 5. 2015 odsouhlasené e-mailem ze dne 21. 5. 2015;
  - Rozšíření Řešení o Aktualizaci struktury smluv pro PO dle organizačních změn o nový typ smluvních dokumentů (PO) pro nový Odbor správy majetku (OSM), které

Objednatel akceptoval dne 11. 12. 2015 – Na základě verze 2 nabídky zaslané dne 28. 10. 2015 e-mailem a objednávky OI/00144/2015 ze dne 18. 11. 2015;

- Rozšíření Řešení o Aktualizaci struktury smluv pro PO dle organizačních změn o nové typy smluvních dokumentů (PO) pro nový Odbor kultury, sportu a volného času (OKSVČ) a Odbor školství (OŠ), které byly nasazeny do produkce dne 6.6.2019 které Objednatel akceptoval dne 6.6.2019 – Na základě verze 2 nabídky zaslané dne 30.4.2019 e-mailem a objednávky zaslané e-mailem dne 13.5.2019;
  - Moduly SAFE LDAP (tj. modulu pro synchronizaci uživatelů SAFE s ostatními systémy prostřednictvím protokolu LDAP) a SAFE Kerberos (tj. modulu pro autentifikaci a autorizaci uživatelů prostřednictvím síťového autentizačního protokolu Kerberos), které byly nasazeny do produkce dne 17.10.2019 a které Objednatel akceptoval dne 29.10.2019 – Na základě verze 2 nabídky ze dne 26.3.2019 a objednávky č. OI/00042/2019 ze dne 16.4.2019;
  - Rozšíření Řešení o nový typ dokumentu ŽO (Živnostenského odboru), které byly nasazeny do produkce dne 25.11.2019 a které Objednatel akceptoval dne 29.11.2019 – Na základě verze 2 nabídky ze dne 5.9.2019 a objednávky č. OI/00102/2019 ze dne 12.11.2019.
2. Předmětem tohoto Dodatku je rozšíření technické podpory poskytované Poskytovatelem v souladu se Smlouvou Objednateli na dodávky uvedené v předchozím odstavci preambule Dodatku a tomu odpovídající navýšení poplatku za poskytování předmětné podpory.
  3. Dále pak předmětem tohoto Dodatku je navýšení počtu předplacených hodin za rozšiřující služby technické podpory z 2 hodin měsíčně na 3 hodiny měsíčně a navýšení paušálního poplatku Objednatele Poskytovateli za tyto služby.
  4. Vzhledem k tomu, že 25. 5. 2018 nabylo účinnosti Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (angl. General Data Protection Regulation neboli GDPR), tj. Nařízení Evropského parlamentu a Rady Evropské unie č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), které představuje nový právní rámec ochrany osobních údajů v evropském prostoru, je nezbytné, aby Smluvní strany v rámci Smlouvy ustanovily svoje povinnosti v návaznosti na toto nařízení, což je také předmětem tohoto Dodatku.

## **Článek I. Změny Smlouvy**

1. Smluvní strany sjednávají, že mezi článek 9 „ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY“ a článek 10 „ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ“ Smlouvy se vkládá článek 9a „Ustanovení o GDPR“ s následujícím textem:
  - „9a.1 Poskytovatel a Objednatel sjednávají, že pokud Objednatel vystupuje v roli správce osobních údajů podle GDPR, pak, pokud nebude sjednáno jinak, po dobu účinnosti Dodatku č. 7 Smlouvy nepověří Poskytovatele jakýmkoli zpracováním osobních údajů a Poskytovatel po dobu účinnosti Dodatku č. 7 Smlouvy nebude v roli zpracovatele osobních údajů, v roli jejichž správce podle GDPR je Objednatel.

- 9a.2 Pouze ve výjimečných případech se může stát, že Poskytovatel získá přístup k chráněným osobním údajům. Pokud se tak stane, jedná se o zpracování z pověření správce dle článku 29 Nařízení.
- 9a.3 Objednatel se zavazuje upravit data, která bude předávat Poskytovateli za účelem vývoje a testování Software, takovým způsobem, aby předmětná data neobsahovala žádné osobní údaje. Smluvní strany sjednávají, že se nejpozději do uskutečnění prvního takového předání předmětných dat po nabytí platnosti a účinnosti Dodatku č. 7 Smlouvy dohodnou na stanovení postupu a protokolování anonymizace předávaných dat.
- 9a.4 Poskytovatel se zavazuje, že pokud zjistí, že osobní údaje, v roli jejichž správce podle GDPR Objednatel vystupuje, se přes všechna v tomto článku Smlouvy uvedená opatření při předávání dat za účelem vývoje a testování nebo jakýmkoliv jiným způsobem dostanou k Poskytovateli nebo zjistí jakékoli jiné porušení zabezpečení předmětných osobních údajů, ohlásí bez zbytečného odkladu Objednateli bezpečnostní incident porušení zabezpečení osobních údajů. V rámci tohoto ohlášení Poskytovatel Objednatele seznámí s charakterem a dalšími relevantními okolnostmi předmětného bezpečnostního incidentu.
- 9a.5 Poskytovatel se zavazuje umožnit Objednateli nebo dozorovému orgánu provádět audit zabezpečení předaných dat. Tento audit má Objednatel nebo dozorový orgán právo provést poprvé kdykoliv po nabytí platnosti a účinnosti Dodatku č. 7 Smlouvy a dále pak nejpozději do konce kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž Poskytovatel ohlásil Objednateli bezpečnostní incident porušení zabezpečení osobních údajů, nebo nejdříve po uplynutí 12 (dvanácti) kalendářních měsíců od předchozího takového auditu, podle toho, která z těchto dvou možností nastane dříve.
- 9a.6 Poskytovatel se zavazuje zavázat všechny svoje zaměstnance a všechny fyzické osoby vykonávající pro Poskytovatele práce na základě dohody o práci konané mimo pracovní poměr mlčenlivostí o osobních údajích, v roli jejichž správce podle GDPR Objednatel vystupuje, které se přes všechna v tomto článku Smlouvy uvedená opatření při předávání dat za účelem vývoje a testování nebo jakýmkoliv jiným způsobem dostanou k Poskytovateli, a poučit všechny svoje zaměstnance a všechny fyzické osoby vykonávající pro Poskytovatele práce na základě dohody o práci konané mimo pracovní poměr o nařízení GDPR.
- 9a.7 S ohledem na oprávnění Poskytovatele pověřit třetí strany prováděním díla dle čl. 13.1 Smlouvy se Poskytovatel zavazuje zajistit, aby osoby, které se budou podílet na plnění dle této Smlouvy, při styku nebo nakládání s chráněnými osobními údaji nepořizovaly kopie chráněných osobních údajů bez předchozího písemného souhlasu Objednatele a aby jejich činností nebo opomenutím nedošlo k náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě či pozměnění chráněných osobních údajů, nebo k jejich neoprávněnému zpřístupnění třetím osobám.
- 9a.8 Poskytovatel se zavazuje veškerá data prokazatelně předaná Poskytovateli Objednatelem za účelem vývoje a testování smazat, nebo v případě, že mu byla předána na nosičích ve vlastnictví Objednatele, vrátit Objednateli spolu s nosiči, na nichž předmětná data od Objednatele obdržel, nejpozději do 15 pracovních dnů od ukončení platnosti a účinnosti Smlouvy."

## **Článek II. Změny Přílohy 2 Smlouvy**

1. Smluvní strany sjednávají, že text odstavce 3.5, článku 3 „Cena a rozsah technické podpory“ Přílohy č.2 Smlouvy „Podrobná specifikace poskytovaných služeb (PSPS) se ruší a nahrazuje se následujícím textem:

Měsíční rozsahy služeb a paušální poplatky **za rozšiřující služby technické podpory** po dobu prvních 2 let platnosti PSPS činí:

<b>Počet předplacených hodin/měsíc</b>	<b>Paušální poplatek bez DPH/měsíc</b>
3 hodin	<b>5 400,- Kč</b>

Celkem činí paušální úplata za tuto službu **64 800,- Kč bez DPH** ročně. Předplacené hodiny jsou vázány na období dané periodou plateb za technickou podporu stanovenou v článku 10 Smlouvy, na které je Objednatel zaplatí. Předplacené hodiny nevyčerpané v předmětném období lze převést do prvního kalendářního měsíce následujícího období. Pokud nebudou nevyčerpané předplacené hodiny pro předmětné období vyčerpány v tomto kalendářním měsíci, nemůže je Objednatel již nikdy čerpat.

## **Článek III. Změny Přílohy 4 Smlouvy**

1. Smluvní strany sjednávají, že pod poslední řádek tabulky v článku 2 Přílohy 4 Smlouvy uvádějící přehled podporovaných řešení je přidáno pět nových řádků s následujícími texty:
  - „Aktualizace struktury smluv pro PO dle organizačních změn“ podle nabídky odsouhlasené e-mailem dne 21. 5. 2015“;
  - „Aktualizace struktury smluv pro PO dle organizačních změn o nový typ smluvních dokumentů (PO) pro nový Odbor správy majetku (OSM)“ podle odsouhlasené nabídky poslané e-mailem dne 28. 10. 2015 a v roce 2015 a objednávky OI/00144/2015 ze dne 18. 11. 2015.“
  - „Aktualizace struktury smluv pro PO dle organizačních změn o nové typy smluvních dokumentů (PO) pro nový Odbor kultury, sportu a volného času (OKSVC) a Odbor školství (OŠ) podle nabídky odsouhlasené dne 13.5.2019.“
  - Moduly SAFE LDAP (tj. modul pro synchronizaci uživatelů SAFE s ostatními systémy prostřednictvím protokolu LDAP) a SAFE Kerberos (tj. modul pro autentifikaci a autorizaci uživatelů prostřednictvím síťového autentizačního protokolu Kerberos) podle nabídky ze dne 26.3.2019 a objednávky č. OI/00042/2019 ze dne 16.4.2019;
  - Rozšíření Řešení o nový typ dokumentu ŽO (Živnostenského odboru) podle nabídky ze dne 5.9.2019 a objednávky OI/00102/2019 ze dne 12.11.2019.
2. Dále pak Smluvní strany sjednávají, že v tabulce v odstavci 3.1 článku 3 Přílohy č. 2 Smlouvy se mění částka specifikující roční cenu za základní služby technické podpory bez

daně z přidané hodnoty (DPH) z původních 207 700,- Kč na 231 240,- Kč.

## **Článek IV. Závěrečná ustanovení**

1. Tento Dodatek mění Smlouvu pouze v ustanoveních zmíněných v jeho člancích I,II a III. Všechny další smluvní skutečnosti vycházející z ujednání předmětné Smlouvy jsou jimi nedotčeny a zůstávají plně v platnosti.
2. Právní vztahy výslovně neupravené tímto Dodatkem jsou podřízeny ustanovením zákona č. 89/2012 Sb. ve znění pozdějších předpisů (občanský zákoník) ve znění pozdějších předpisů, s přihlédnutím k ustanovení zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon).
3. Tento Dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech a každá ze Smluvních stran obdrží jeho jeden výtisk.
4. Tento Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy a je platný po podpisu oběma Smluvními stranami.
5. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek je projevem jejich pravé a svobodné vůle, a na důkaz dohody o všech ustanoveních tohoto Dodatku připojují své podpisy.
6. Poskytovatel bere na vědomí, že Objednatel je povinen na dotaz třetí osoby poskytovat informace podle ustanovení zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění a souhlasí s tím, aby veškeré informace v této Smlouvě obsažené, s výjimkou osobních údajů a s výjimkou informací, jež jsou oběma stranami považovány za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, byly poskytnuty třetím osobám, pokud si je vyžádají. Poskytovatel dále prohlašuje, že souhlasí se zařazením textu této Smlouvy do veřejně volně přístupné elektronické databáze smluv městské části Praha 6.
7. Smluvní strany berou na vědomí, že Smlouva podléhá povinnosti uveřejnění prostřednictvím registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění, s výjimkou informací, jež jsou oběma stranami považovány za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. Smluvní strany dále berou na vědomí, že tato Smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv. Dále platí, že nebude-li Smlouva uveřejněna ani do tří měsíců od uzavření, bude od počátku zrušena. Smlouva bude uveřejněna bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od jejího uzavření.
8. Doložka dle § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, v platném znění, potvrzující splnění podmínek pro platnost právního jednání Městské části Praha 6. Uzavření této Smlouvy bylo schváleno rozhodnutím Rady městské části Praha 6, a to usnesením ze dne ... č. ... a rovněž byly splněny veškeré ostatní zákonné náležitosti pro platnost tohoto právního jednání.



V Praze dne:

**Městská část Praha 6**

V Praze dne:

**AiP Safe s.r.o.**

---

**Ing. Jan Holický, MBA**  
tajemník ÚMČ

---

**Ing. Otakar Chasák**  
jednatel